



100 ГОДИНИ МАКЕДОНСКА ДРЖАВНОСТ



50

ГОДИНИ

ГОДИШНА ИЗЛОЖБА НА ДЛУМ

КОГА ВРНЕ СÈ Е МОКРО

Со еден јасен и умен потег на сегашното Министерство за култура на Република Македонија, на кој се должи и оваа педесетта по ред ревијална изложба на ДЛУМ, пресечен е еден јазол кој изгледаше неразврзлив. ДЛУМ одново преживеа и што е поважно, по сè изгледа ќе живее мошне подолг и, да се надеваме, помирен живот.

И најпорните меѓу нас веќе навикнаа да гледаат во ова уметничко здружение со мошне блескава биографија, безнадежно загубен пациент, епилептик или коматозен случај што од комата директно ќе се разбуди во Заборавот.

Тетеравењето и бунилото, се разбира, не дојдоа ни наеднаш ни сами, ниту пак, пред сè, во телото и духот на занаетот. Уметноста по сè изгледа веќе во стартот е повидовита и полесно се прилагодува на животот во иднината. Хаваријата, очигледно, беше поголема и подлабока, погодувајќи ги фатално не само арматурите на еден градежен систем туку и системот на мислење што ги создал. Гледавме како дури и мошне самосвесните авторитети на „теоретската“ или „културолошката“ мисла лесно и произволно го дисквалифицираа сè она што ѝ припаѓаше на таканаречената „наследена реалност“, сметајќи секако дека „кога врне сè е мокро!“

Порадикалните пак, чија мисла по природа е куса, а речникот уште покус, сè и сенешто фрлаа право на “буништето на историјата”.

Во таква клима, без сомнение беше доскоро решавана судбината на уметничките здруженија, секако и на ДЛУМ. Друштвото на писателите на Македонија како што видовме веќе излезе од кризата, а сознанијата дека ниедна од „транзиторните“ држави не се откажа од своите сојузи и здруженија на сите видови уметност отвора очи за на нив да се гледа како на нешто спротивно од „измислици, рецидиви, глупост“. Приказната за здруженијата како „соцреалистичка творба“ останува за тие што назадечки дотаму ја читале историјата.

Оваа изложба на ДЛУМ можеби нема сила, но нема ни намера да одговори на ниедна од овие концептуални стапици.

Во најдобар случај таа може да ни го прочисти видот пред она што е природа на видот и свет од другата страна на видот, начин на кој постоела уметноста од првата чкртаница што ѝ ја отворила иднината.

Во полза на тоа, наместо пригодни зборови за јубилејот и наместо полемика си давам слобода да понудам извод од еден многу подолг список за потврда и во одбрана на здруженијата на кои му припаѓа и ДЛУМ.

УМЕТНИЧКИТЕ ЗДРУЖЕНИЈА НИЗ ИСТОРИЈАТА:

Антика – Рим: COLLEGIA; CORPORA;
SODALITATES

Среден век – Италија: CORPORAZIONI; COMPAGNIE; CORPI; FRATAGLIE;
ARTI, MAESTRANZE.

Шпанија и Сицилија: GREMIOS.

Во германските земји: ININGEN; GILDEN; BAUHNÜTTEN.

Од VII до XIII век прецизно ги одредуваат правата и должностите; со статут, цеховско собрание, цеховски суд... Цеховски заштитник – Св. Лука.

XVII и XVIII век – академиите ја преземаат улогата на цеховите.

Средина на XIX век нов вид и ново значење на цеховите.

Виена – 1809; USA-ART UNION (средина на XIX век); Лондон – 1849 ARUNDÈL SOCIETY; 1861 ARTS AND CRAFTS.

Русија – 1870 – ПЕРЕДВИЖНИКИ; Париз, - 1874 – SOCIÉTÉ, ANONYME DES ARTISTES PEINTERS, ... 1890 – SOCIÉTÉ NATIONALE DES BEAUX-ARTS, PUVIS DE CHAVANNES, RODIN, CARRIERE...

New York – 1913 – ASSOCIATION OF AMERICAN PAINTERS AND SCULPTORS...

Словенија : 1894 – DRUŠTVO ZA KRŠČANSKO UMETNOST; 1899 DRUŠTVO SLOVENSKIH UMETNIKOV;
1945 DRUŠTVO SLOVENSKIH LIKOVNIH UMETNIKOV.

Македонија: 1944 во Прилеп – Друштво на ликовните уметници на Македонија - ДЛУМ.

Од Никола Мартиноски, првиот претседател на ДЛУМ па натаму, во него се вградени енергијата и авторитетот на Личеноски, Коџоман, Тодоровски, Белогаски, Лазески, Корубин, Грабулоски, Кондовски, Мазев, Куновски, Аврамовски-Гуте и уште неколку генерации врвни уметници што сè уште го крепат. Младите уметници, младите мислителци, луѓе на духот и младите политичари, како и младите аниматори на македонското самочувство нека одберат во кое време од минатото ќе се сместат или кое време ќе вклучат во својата сегашност и иднина.

WHEN IT RAINS, EVERYTHING GETS WET

In choosing to sponsor this fiftieth jubilee exhibition of the Artists' Association of Macedonia (DLUM), the Macedonian Ministry of Culture has demonstrated both clarity and wisdom, and has severed a knot that once seemed permanently secured. DLUM has survived once again and, more importantly, it looks as if it will endure and enjoy a much longer and, hopefully, more peaceful life.

Even the most unrelenting among us have come to perceive this venerable association as a hopeless patient, a lost case, quickly to be forgotten after waking from a coma.

Staggering and delirium did not, of course, come suddenly or unaccompanied, nor did they appear in the body and spirit of the craft alone. Art, it seems, has always been more discerning and better able to adapt to life in the future than anticipated. The damage was obviously more serious and much deeper; a crushing blow was dealt not only to the framework of the construction system but also to the system of thinking that it created. We saw how exceptionally self-conscious experts of "theoretical" or "culturological" thought easily and arbitrarily disqualified everything that belonged to what became known as "inherited reality," apparently believing that "when it rains, everything gets wet!"

More radical observers, whose thoughts are small by definition and whose vocabulary is even smaller, attempted to relegate everything to the "junkyard of history."

In such a climate, the destiny of art associations, including DLUM, remained uncertain until recently. The Writers' Association of Macedonia managed to overcome its crisis, and the fact that no other countries "in transition" renounced their art associations and societies has opened our eyes — we cannot consider them "fabrications," "remnants," "nonsense." The story about such associations being nothing but the "product of socialist realism" remains to be retold by those who are eager to revise history.

This DLUM exhibition may not effectively refute and does not even aspire to respond to such conceptual traps. At best, it can clear our vision, help us use our eyesight to the fullest and even discover worlds that lie beyond our comprehension. In this way, art has existed since the beginning of time.

In place of words appropriate for this occasion, instead of a debate, I will offer an extract from a much longer list to prove my point and to defend the numerous and important art associations, one of which is the Artists' Association of Macedonia.

ART ASSOCIATIONS IN HISTORY

Classical Times, Rome: COLLEGIA, CORPORA, SODALITATES.

*Middle Ages, Italy: CORPORAZIONI, COMPAGNIE, CORPI, FRATAGLIE, ARTI, MAESTRANZE.
Spain and Sicily: GREMIOS.*

The German lands: ININGEN, GILDEN, BAUHNÜTTEN.

From the 7th to 13th centuries, associations such as these set precise rules and duties through statutes, guild assemblies and guild courts... St Luke was considered the guilds' protector. In the 17th and 18th centuries, the academies took over the role of the guilds. Towards the mid-19th century, the guilds acquired a new function and new significance.

*Vienna, 1809; United States, Art Union, mid-19th century; London, 1849, ARUNDEL SOCIETY;
1861, ARTS AND CRAFTS.*

*Russia, 1870, PEREDVIŽNIKI; Paris, 1874, SOCIÉTÉ ANONYME DES ARTISTES PEINTRES;
1890, SOCIÉTÉ NATIONALE DES BEAUX-ARTS, PUVIS DE CHAVANNES, RODIN, CARRIÈRE...*

New York, 1913, ASSOCIATION OF AMERICAN PAINTERS AND SCULPTORS.

*Slovenia, 1894, DRUŠTVO ZA KRŠČANSKO UMETNOST; 1899, DRUŠTVO SLOVENSKIH
UMETNIKOV; 1945, DRUŠTVO SLOVENSKIH LIKOVNIH UMETNIKOV.*

Macedonia, 1944, Prilep, Artists' Association of Macedonia — DLUM.

Since the tenure of Nikola Martinoski, the first president of DLUM, this association has drawn on the authority and energy of such figures as Lichenoski, Kodzoman, Todorovski, Belogaski, Lazeski, Korubin, Grabuloski, Kondovski, Mazev, Kunovski and Avramovski-Gute, as well as several generations of other eminent artists who still support it.

Let young artists, thinkers, intellectuals and politicians, as well as young animators of Macedonian self-awareness, choose what time in the past they will settle in, what time they will embrace for their present and future.

Момчило АВРАМОВСКИ
"ПРЕДЕРУПТИВЕН НЕМИР", 2003
масло на платно, 86 x 66

"PREERUPTIVE UNREST", 2003
oil on canvas, 86 x 66



Решат АМЕТИ
"ЕНИГМА", 2003
комбинирана, 70 x 60

"ENIGMA", 2003
mixed technique, 70 x 60





Родољуб АНАСТАСОВ
"ЧОВЕК НА ПРОСТОР СХХХI", 1997
масло на платно, 66 x 86

"MAN ON SPACE СХХХI", 1997
oil on canvas, 66 x 86



Наташа АНДОНОВА
"ТРИПТИХ", 2003
јаглен на хартија, 100 x 70

"TRIPTYCH", 2003
charcoal on paper, 100 x 70

Нарциса АНДРЕЕВСКА
"СВЕТЛОСЕН ИЗВОР XII", 2003
масло на платно, 100 x 100

"LIGHT RESOURCE XII", 2003
oil on canvas, 100 x 100



Сашка АНДРЕЕВСКА
"AMOR VINCET OMNIA", 2003
сериграфија, 50 x 70

"AMOR VINCET OMNIA", 2003
silkscreen, 50 x 70





Бороја АНГЕЛКОСКИ
"МИРИСОТ НА СОНОТ", 2003
дрво, 190 x 90 x 31

"DREAM SCENT", 2003
wood, 190 x 90 x 31



Ѓоко АНТОНИЕВ
"СОЗДАВАЊЕ", 2003
масло на платно, 92 x 73

"CREATION", 2003
oil on canvas, 92 x 73

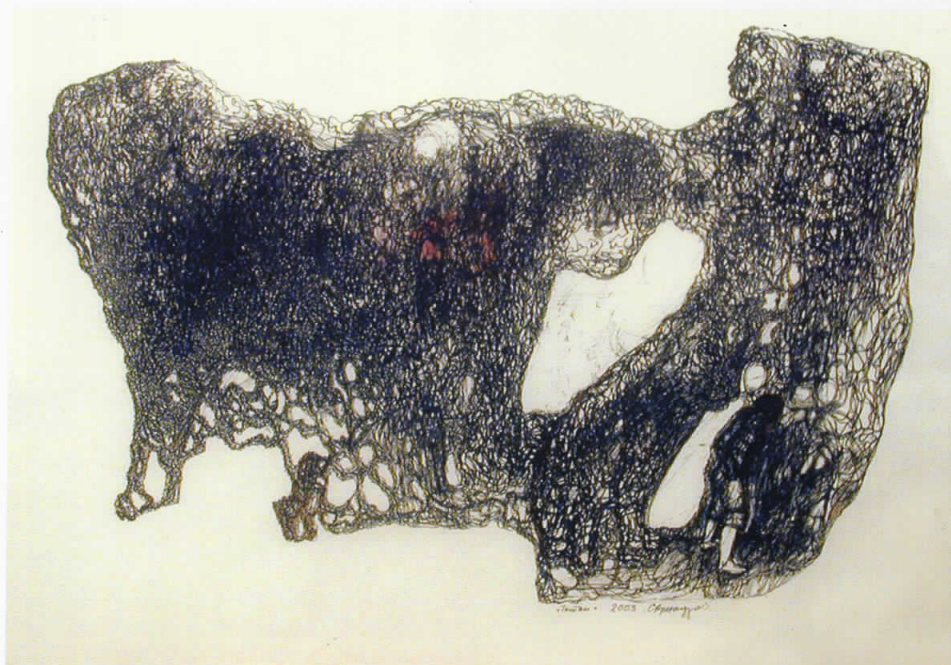
Павле АПОСТОЛОВСКИ - АПОСТОЛ
"РОСА", 2002
масло на платно, 60 x 80

"DEW", 2002
oil on canvas, 60 x 80



Симеон АРНАУДОВ - СИМЕ
"ТОТЕМ", 2003
туш, 50 x 50

"ТОТЕМ", 2003
ink, 50 x 50





Тане АТАНАСОВСКИ - ГАРСКИ
"ТРЕПЕРЕЊЕ", 2003
масло на платно, 90 x 70

"FLICKERING", 2003
oil on canvas, 90 x 70



Весна БАЈАЛСКА
"БЕЗ НАСЛОВ", 1995
масло на платно, 197 x 150

"UNTITLED", 1995
oil on canvas, 197x 150

Газанфер БАЈРАМ
"ГУЛАБИТЕ НА СУКИ", 2003
мозаик, 140 x 70

"SUKI'S PIGEONS", 2003
mosaic, 140 x 70



Тања БАЛАК
"ГОЛЕМАТА ПРЕСЕЛБА", 2002
масло на платно, 120 x 120

"THE BIG MIGRATION", 2002
oil on canvas, 120 x 120





Искра БЕЛИЧАНСКА
"ГЕКОВСКИ МУАБЕТ", 2003
масло на платно, 120 x 90

"GEKOS CONVERSATION", 2003
oil on canvas, 120 x 90



Нехат БЕКИРИ
"БЕЗ НАСЛОВ", 2003
масло на платно 100 ц 100

"UNTITLED", 2003
oil on canvas, 100 x 100

Кристина БИТРАКОВА
"МИ БУДИ ФАНТАЗИЈА", 2003
сериграфија, 50 x 70

"IT WAKES UP MY IMAGINATION", 2003
silkscreen, 50 x 70



Благоја БОГЕСКИ
"ПРЕДЕЛ", 2003
масло на платно, 70 x 90

"LANDSCAPE", 2003
oil on canvas, 70 x 90





Георги БОЖИНОВ
циклус "ТРИАГОЛНИК - КОРЕЊА ", 2002
масло на платно, 90 x 80

cycle "TRIANGLE-ROOTS", 2002
oil on canvas, 90 x 80



Емилија Владимир БОЖИНОВСКА
"БЕЗ НАСЛОВ ", 2003
масло на лесонит, 169 x 93

"UNTITLED", 2003
oil on lesonite, 169 x 93

Гоце БОЖУРСКИ
"ФЕНЕР ЗА ВЉУБЕНИ", 2003
комбинирана, 45 x 60

"LANTERN FOR LOVERS", 2003
mixed technique, 45 x 60



Љупчо БОЈАРОВ
"ДВА ДВА НУЛА СЕДУМ НУЛА ТРИ ", 2003
дрворез, 42 x 31

"TWO TWO ZERO SEVEN ZERO THREE", 2003
woodcut , 42 X 31





Атанас БОТЕВ
"ДРВО", 2003
масло на платно, 100 x 80

"TREE", 2003
oil on canvas, 100 x 80

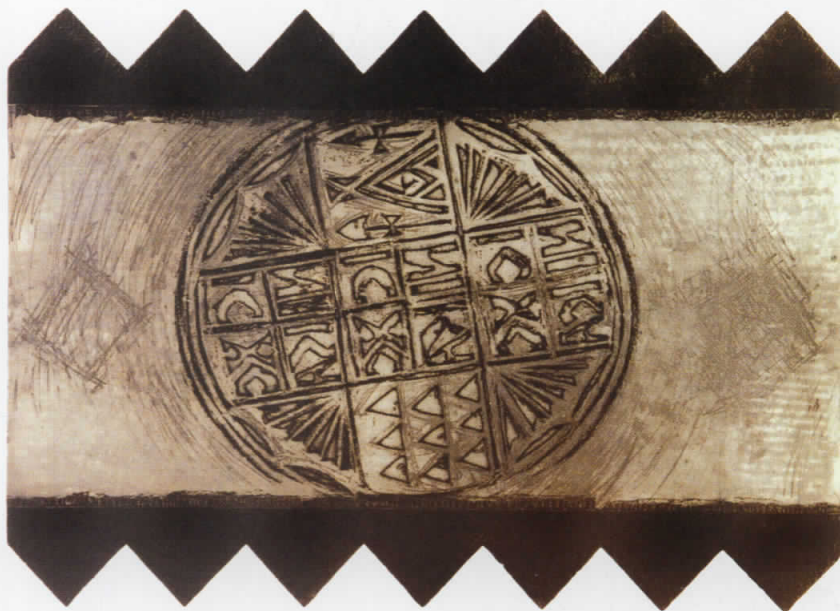


Јозо Т. БОШКОВСКИ - ЈОН
"БРАНОВИ", 2001
колаж (тушеви во боја), 70 x 60

"WAVES", 2003
colage (colored ink), 70 x 60

Тони ВАСИЌ
"ВО СЛАВА НА СЛАВАТА ", 2002
длабок печат, 100 x 70

"IN GLORY OF THE FAME". 2002
engraving, 100 X 70



Глигор ВАСКОВ
"БРДО", 1998
масло и емајл на картон, 70 x 50

"A HILL", 1988
oil and enamel on cardboard, 1988, 70 x 50





Лидија ВУЈСИЌ
"БЕЗ НАСЛОВ", 1990
линорез, 70 x 70

"UNTITLED", 1990
linocut, 70 x 80



Мирко ВУЈСИЌ
"ИМАГИНАЦИЈА", 2003
комбинирана, 60 x 80

"IMAGINATION" 2003
drawing mixed , 60 x 80

Кирил ГЕГОСКИ
"КОЗЈАК", 2003
масло на платно, 125 x 150

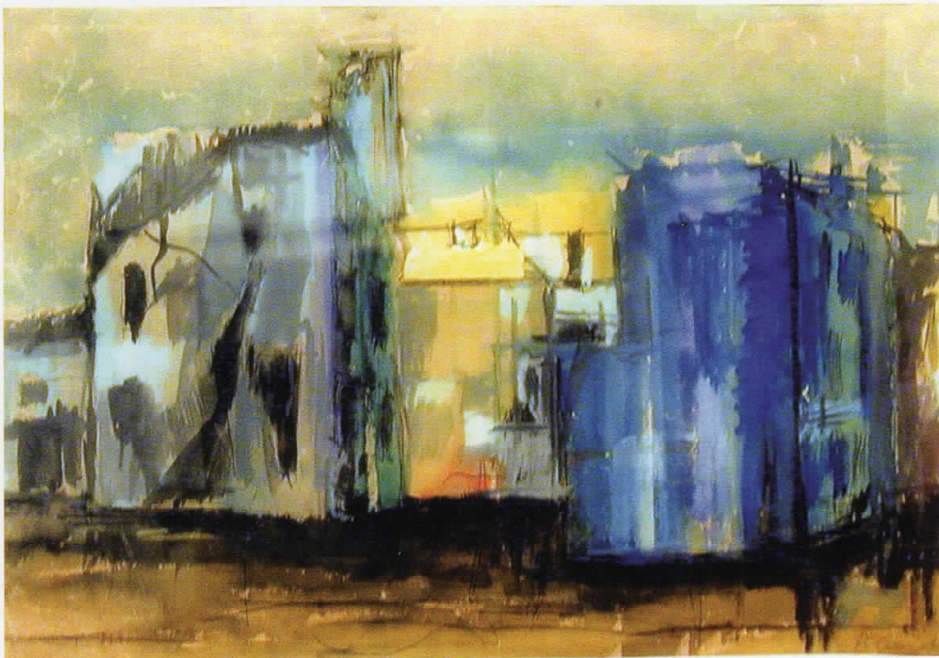
"KOZYAK", 2003
oil on canvas, 125 x 150



Тодор ГЕОРГИЕВСКИ - ТЕДИ
"ПЕЈЗАЖ ", 2003
акварел, 50 x 35

"LANDSCAPE", 2003
aquarel, 50 x 50





Владимир ГЕОРГИ СПАСОВ
"ОЗРАЧЕН ГРАД", 2003
комбинирана, 68 x 48

"RADIATED CITY", 2003
mixed technique, 68 x 48



Илинка ГЛИГОРОВА - СУЗА
"ИЗОБИЛСТВО НА
ПРИРОДАТА", 1997
масло на платно, 80 x 80

"ABUNDANCE OF THE NATURE", 1997
oil on canvas, 80 x 80

Жаклина ГЛИГОРИЕВСКА КОЧОСКА
"ДВА", 2003
комбинирана, 60 x 60

"TWO", 2003
mixed technique, 60 x 60



Златко ГЛИГОРОВ
"СЛИКА II", 2003
комбинирана, 100 x 70

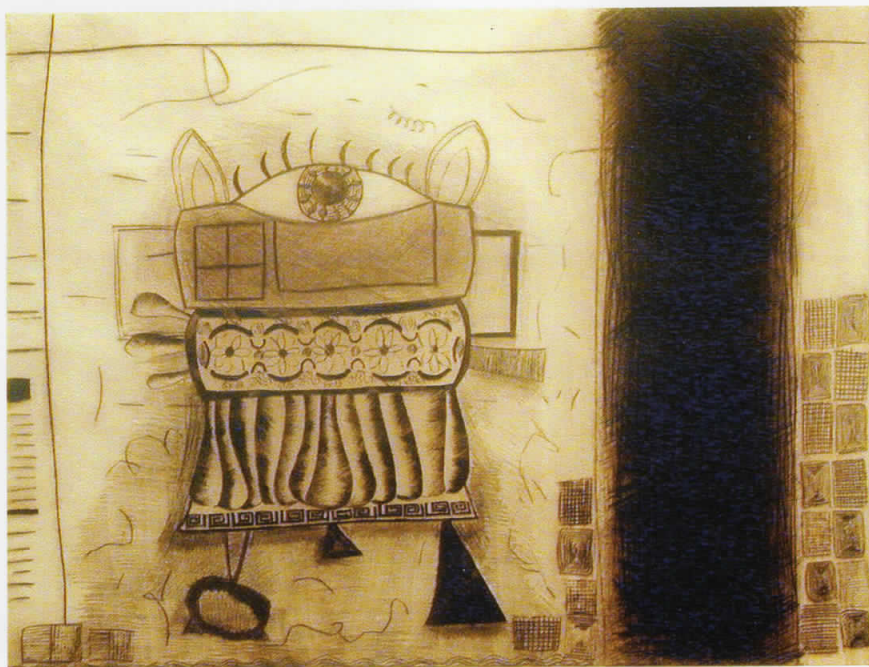
"PAINTING II", 2003
mixed technique, 100 x 70





Ставре ДИМИТРОВ - СТАДИМ
"СВ. КЛИМЕНТОВ БЛАГОСЛОВ" , 2003
масло на платно, 81,2 x 65

"ST.CLEMENT'S BLESSING", 2003
oil on canvas, 81,2 x 65



Анка ДАНАИЛОВСКА
"ПЛАНЕТА I", 2003
сува игла, 56 x 76

"PLANET I", 2003
dry point, 56 x 76

Стојан ДИМИТРОВСКИ
"ПЕЈЗАЖ ОД ЗАПАДНА
МАКЕДОНИЈА ", 2003
акрилик на платно, 54,5 x 74,5



"WEST MACEDONIA
LANDSCAPE", 2003
acrylic on canvas, 54,5 x 74,5

Новак ДИМИТРОВСКИ
"ПАДОТ НА ФЕНИКСОТ ", 2003
мермер, 70 x 60 x 50

"THE FALL OF THE PHOENIX", 2003
marble, 70 x 60 x 50





Ангел ДИМОВСКИ - ЧАУШ
"ФОТО МОДЕЛ", 2002
мермер, 42 x 33 x 13

"PHOTO MODEL", 2002
marble, 42 x 33 x 13



Мирко ДОНЧЕВСКИ
"СЕМЕЈНИ КОРЕНИ", 2002
масло на платно, 36 x 51

"FAMILY ROOTS", 2002
oil on canvas, 36 x 51

Хари ДУДЕСКИ
"ПОРТРЕТ - МАСКА", 2001
сито печат, 100 x 70

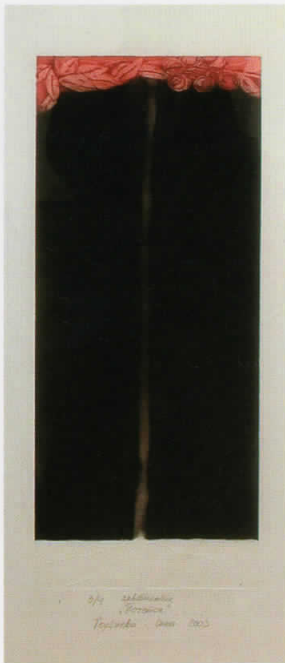
"PORTRAIT MASK", 2001
silkscreen, 100 x 70



Васка ДУДИН
"ПЕЈЗАЖ", 2003
масло на платно, 80 x 65

"LANDSCAPE", 2003
oil on canvas, 80 x 65





Соња ЃОРЃИЕВА
"ПОЧЕТОК", 2003
акватинта, 65 x 28

"BEGINNING", 2003
aquatint, 65 x 28



Станко ЃОРЃИЕВ
"ЖЕНА СО ПТИЦА ", 2003
масло на платно, 110 x 130

"WOMAN WITH A BIRD", 2003
oil on canvas, 110 x 130

Александар ИВАНОВСКИ КАРАДАРЕ
"СКУЛПТУРА", 2003
бронза, 60 X 25 X 25

"SCULPTURE", 2003
bronse, 60 x 25 x 25



Бранко ЈАКШИЌ
"ЈАДРО", 2002
дрво, 35 x 25 x 6

"NUCLEUS", 2002
wood, 35 x 25 x 6





Сабрина ЈАНЕВА
"СИД", 2003
масло на платно, 90 x 60

"WALL", 2003
oil on canvas, 90 x 60



Војко ЈАНЕВСКИ
"ЦВЕТ ЗА СЕБЕ", 2003
масло, 100 x 80

"FLOWER FOR ITSELF", 2003
oil, 100 x 80

Трајче ЈАНЧЕВСКИ
"ЈУЖНИ РАСТЕНИЈА - 03", 2003
масло на платно, 80 x 60

"SOUTH PLANTS 03", 2003
oil on canvas, 80 x 60



Илија КАВКАЛЕСКИ
"КНИЖЕВНИКОТ ТРАЈЧЕ ", 2001
акварел, 50 x 70

"АУТОР ТРАЈЧЕ", 2001
aquarel, 50 x 70





Гаврило КАФЕЏИСКИ
“БОГОРОДИЦА ОДИГИТРИЈА”, 2002
масло на дрво, 40 x 50

“THE MOTHER OF
GOD HODEGETRIA”, 2002
oil on wood, 40 x 50



Коста КАЧЕВ
“ГЕНЕРАЦИЈА XXI”, 2002
акрил, масло, 45 x 115

“GENERATION XXI”, 2002
acrylic, oil, 45 x 115

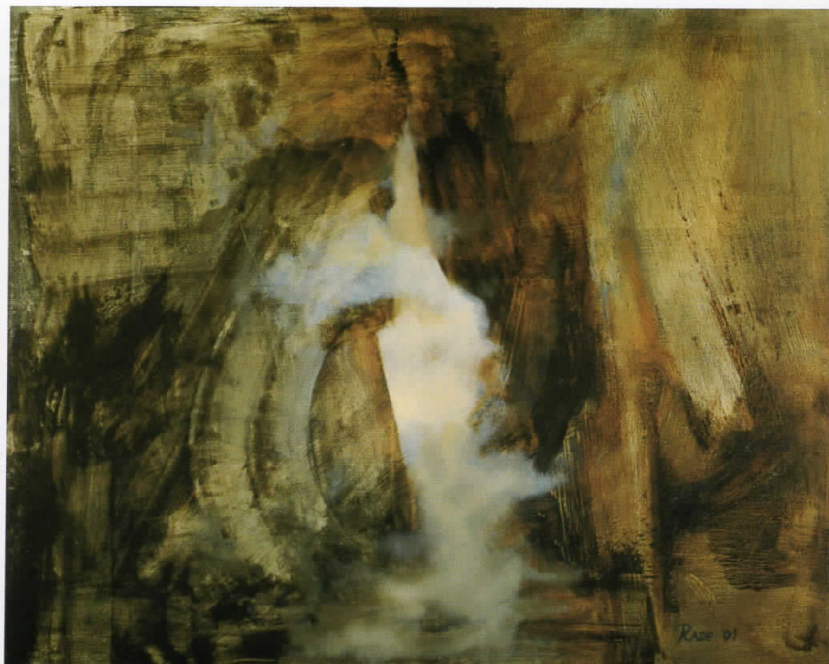
Маке КИРИЈАС
"СЕЛО СТРОВИЈА ", 2003
масло на платно, 70 x 90

"WILLAGE OF STROVIJA", 2003
oil on canvas, 70 x 90



Радомир КНЕЖЕВИЌ
"ОД ЗДИВОТ НА ПЛАВУШ", 2001
масло на платно, 65 x 81

"FROM THE PLAVUSH BREATH", 2001
oil on canvas, 65 x 81





Благоја КОЛЕВ
"ПРОЧКА", 2003
акрил, 80 x 80

"FORGIVING", 2003
acrylic, 80 x 80



Васил КОСТОВ
"ГОРЕ ГОРА ", 2003
комбинирана, 81 x 130

"FOREST UP THERE", 2003
mixed technique, 81 x 130

Зоран КОСТОВСКИ
"ВО ИСЧЕКУВАЊЕ", 2003
масло на платно, 100 x 80

"EXPECTATION", 2003
oil on canvas, 100 x 80



Ристе КРМОВ
"ЕРУПЦИЈА", 2003
литографија во боја, 50 x 70

"ERUPTION", 2003
lithography, 50 x 70





Томислав КРМОВ
"СТИЛ", 2003
литографија, 80 x 55

"STYLE", 2003
lithography, 80 x 55



Гроздан КРСТЕВСКИ
"КАПЕЊЕ", 2003
масло на платно, 50 x 70

"BATHING" 2003
oil on canvas, 50 x 70

Благоја КУЗМАНОВСКИ
"СИМБОЛИ 25", 1997
комбинирана , 75 x 75

"SYMBOLS 25", 1997
mixed technique, 75 x 75



Павле КУЗМАНОВСКИ
"СВЕДОК", 2003
масло на платно, 90 x 60

"WITNESS", 2003
oil on canvas, 90 x 60





Митко КУНОВСКИ
"СВЕТЛИНА", 2003
масло на картон, 65 x 50

"LIGHTNESS", 2003
oil on cardboard, 65 x 50

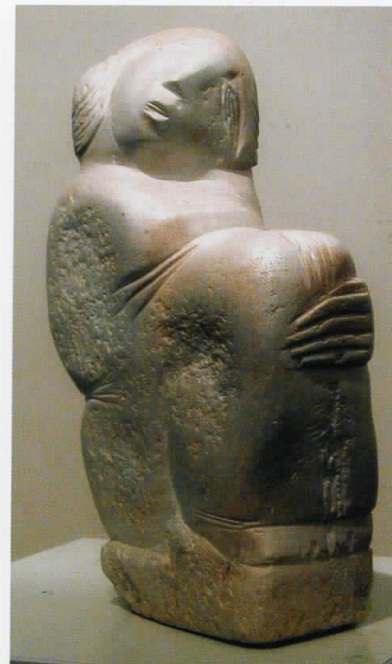


Ленче ЛАМБЕВСКА ГУЛЕВСКА
"ОЧИТЕ НА ЕЗЕРОТО ", 2002
темпера, 80 x 106

"EYES OF THE LAKE", 2002
tempera, 80 x 106

Илија ЛАФАЗАНОВСКИ
"КОМПОЗИЦИЈА II", 2003
камен, 47 x 10 x 20

"COMPOSITION II", 2003
stone, 47 x 10 x 20



Сократ ЛАФАЗАНОВСКИ
"ГАЛАКТИЧКО ОКО", 2002
масло на платно, 95 x 130

"GALACTIC EYE", 2002
oil on canvas, 95 x 130





Антони МАЗНЕВСКИ
"КАПКА ВИСТИНА", 2001
дрво и метал, 30 x 30 x 80

"A DROP OF THE TRUTH", 2001
wood and metal, 30 x 30 x 80



Димитар МАЛИДАНОВ
"ЗАПЛЕТ", 2003
сува игла, 63 x 75

"CONFUSION", 2003
dry point, 63 x 75

Јордан МАНАСИЕВСКИ
"ПЕСНА ЗА СВЕТЛИНАТА", 2003
масло на платно, 91 x 77

"POEM FOR THE LIGHTNESS", 2003
oil on canvas, 91 x 77



Татјана МАНЕВА
"ПОЕЗИЈА", 2003
линорез, 91 x 70

"POETRY", 2003
linocut, 91 x 70





Свето МАНЕВ
"ИГРА", 2002
масло на платно, 100 x 120

"GAME", 2002
oil on canvas, 100 x 120



Јана МАНЕВА ЧУПОСКА
"ПРИКАЗНА НА АНГЕЛОТ", 2003
масло на платно, 130 x 22

"ANGEL'S STORY", 2003
oil on canvas, 130 x 22

Благоја МАНЕВСКИ
"ЛОГИЧНИ СЛИКИ", 2002
масло на платно, 140 x 192

"LOGICAL PICTURES", 2002
oil on canvas, 140 x 192



Маријана МАРИОНЦУ СИМОВСКА
"ФАЦИЈАС - ОД МАЛЕЧКО ДО ГОЛЕМО", 2003
комбинирана, 65 x 70

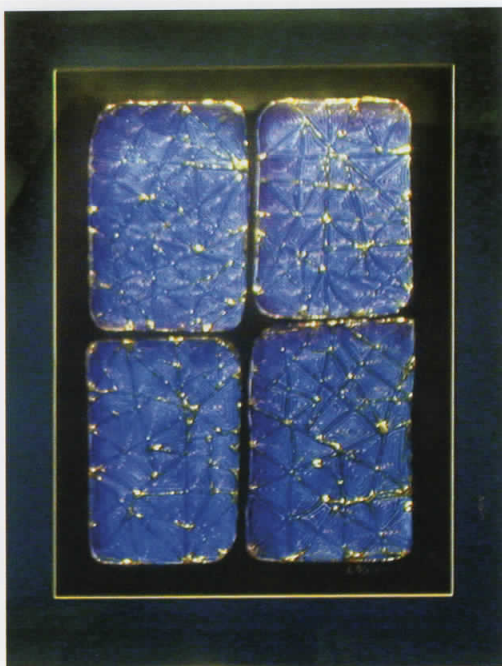
"FACIAS FROM LITTLE TO A BIG ONE", 2003
mixed technique, 65 x 70





Ристо МИЈАКОВСКИ
"СИМБИОЗА 23", 2003
комбинирана, 120 x 38

"SYMBIOSIS 23", 2003
mixed technique, 120 x 38

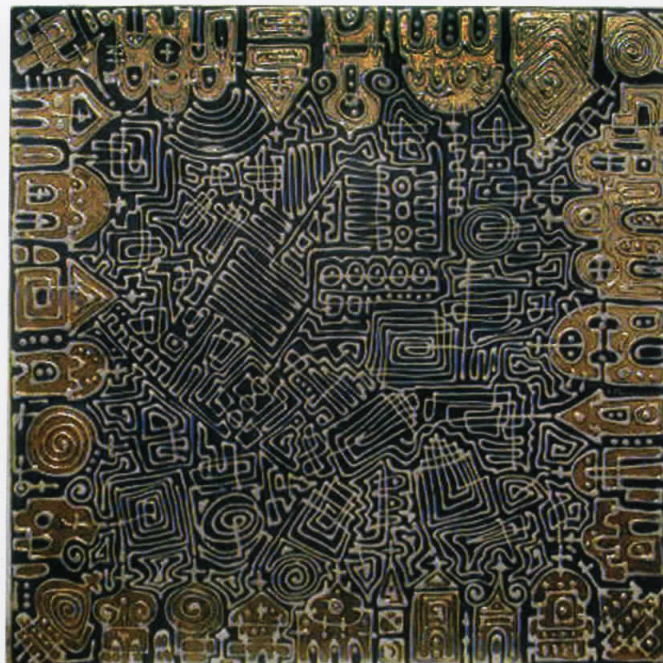


Љубица МИЈАЛКОВИЌ
"СРМА НА СИНО", 1993
масло на хартија, 65 x 85

"STERLING SILVER ON BLUE", 1993
oil on paper, 65 x 85

Јовица МИЈАЛКОВИЌ
"ПАРЧЕ НЕБО", 2003
комбинирана, 90 x 90

"PEACE OF SKY", 2003
mixed technique, 90 x 90



Илија МИНОСКИ
"МОТИВ", 2003
акварел, 55 x 55

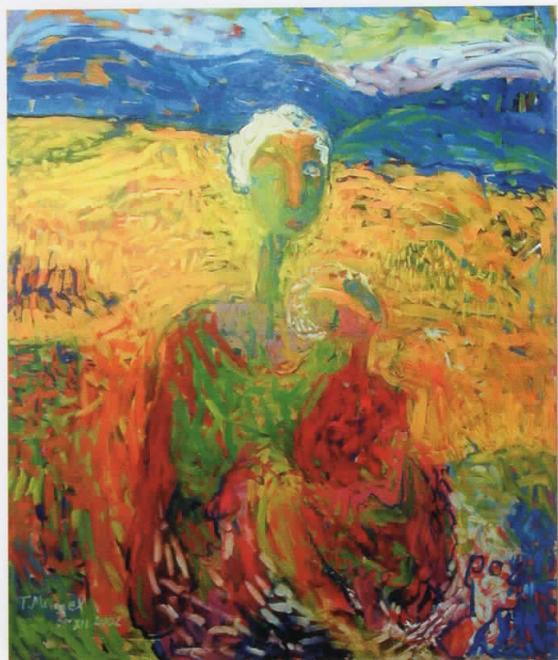
"MOTIFF", 2003
aquarel, 55 x 55





Тонкица МИТРОВСКА
"ГЛАС ОД МИНАТОТО", 2003
акватинта, 70 x 60

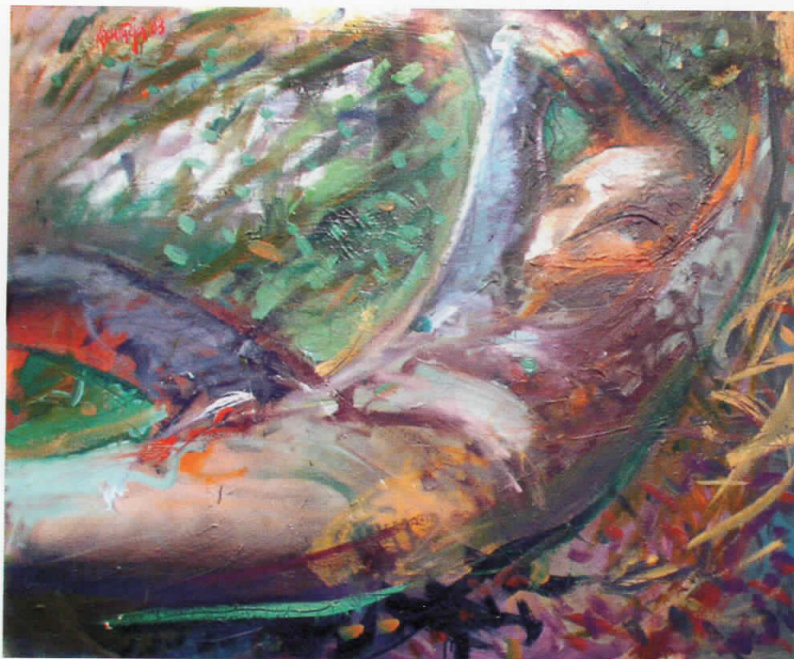
"VOICE FROM THE PAST", 2003
aquatint, 70 x 60



Томе МИШЕВ
"МАЈКА И ДЕТЕ", 2002
масло на платно, 150 x 120

"MOTHER AND CHILD", 2002
oil on canvas, 150 x 120

Касиопеја НАУМОВСКА
"КРУПНИ КАПКИ ", 2003
масло на платно, 120 x 100



"BIG DROPS", 2003
oil on canvas, 120 x 100

Ангел НАЦЕВСКИ
"МАЈКА СО ДЕТЕ", 2003
теракота, 40 x 15



"MOTHER WITH A CHILD", 2003
terra-cotta, 40 x 15



Борис НИКОЛОСКИ
"ДЕВОЈКА СО ОБЕТКА", 1985
дрво, 113 x 40 x 54

"GIRL WITH EARING", 1985
wood, 113 x 40 x 54



Таки М. ПАВЛОВСКИ
"ETHNO", 2001
масло на платно, 162 x 130

"ETHNO", 2001
oil on canvas, 162 x 130



Марија Т. ПАВЛОВСКА
Од циклусот "МОЕТО БЕЛО", 2001
комбинирана на картон, 200 x 70

"From the cycle "MY WHITE", 2001
mixed on cardboard, 200 x 70



Сашо ПАНОВ
"ПОЛИПТИХ (9-ти)", 2003
комбинирана, 150 x 110

"POLYPTICH (9-th)", 2003
mixed technique, 150 x 110



Ангелина ПАНОВСКА
"ВИБРИРАЊЕ ВО ПРОСТОРОТ", 2003
комбинирана, 50 x 70

"VIBRATION IN SPACE", 2003
mixed technique, 50 x 70

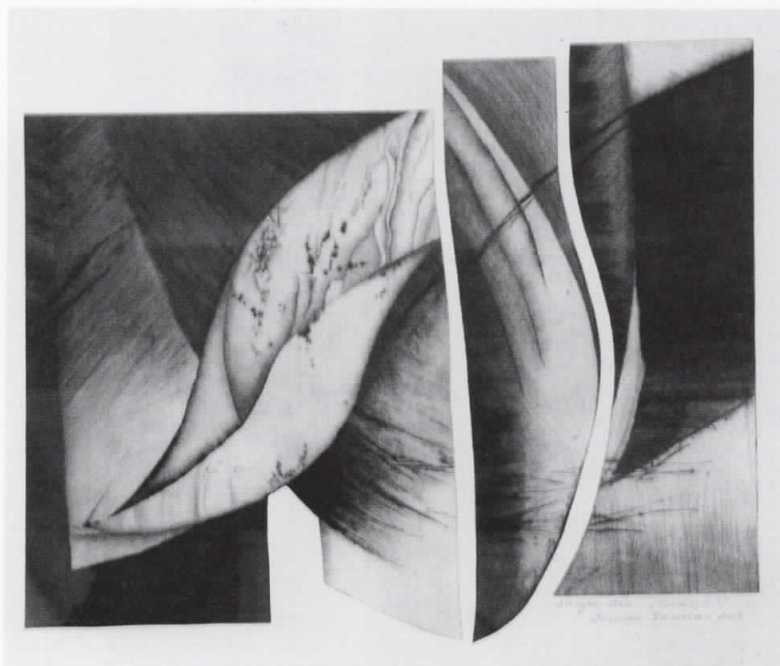


Луסיана ПАНОВСКА
од циклусот "ДОБЛИЖУВАЊЕ", 2003
акрил на иверка, 80 x 80

From the cycle "APPROACHING", 2003
Acrylic on plywood, 80 x 80

Даниела ПАНЧЕВСКА
"СИНТЕЗА I", 2003
сува игла, 70 x 50

"SYNTHESIS I", 2003
dry point, 70 x 50



РОБЕРТ ПАШОВСКИ "ПРЕТЧУВСТВО", 2002
комбинирана, 130 x 60

"PRESENTIMENT", 2002
mixed technique, 130 x 60





Борис ПЕТРОВ
"НОСТАЛГИЈА", 2003
масло на платно, 82 x 78

"NOSTALGY", 2003
oil on canvas, 82 x 78

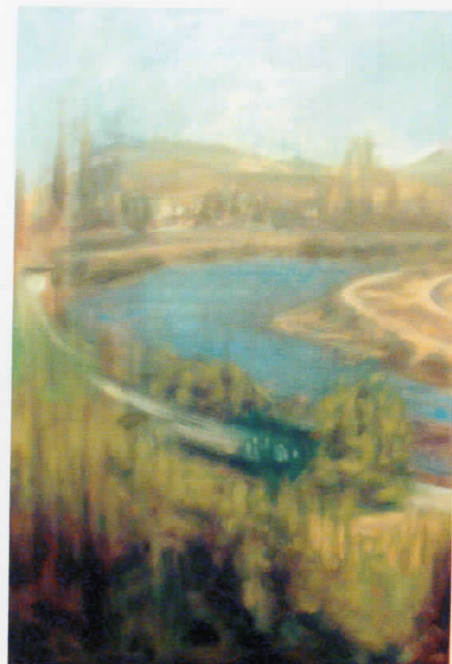


Вања ПЕТРУШЕВСКА ДУЗА
"ПЕЈЗАЖ", 2003
масло на платно, 100 x 70

"LANDSCAPE", 2003
oil on canvas, 100 x 70

Даниел ПЕЧИЈАРЕВСКИ
"ВАРДАР", 2000
масло на платно, 120 x 80

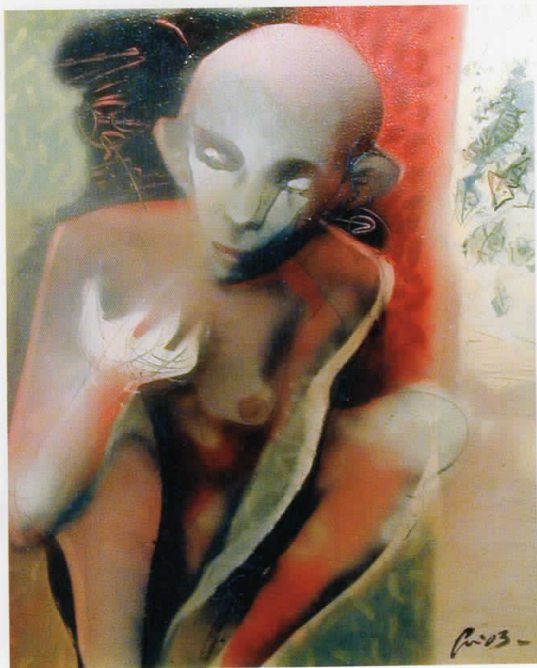
"VARDAR", 2000
oil on canvas, 120 x 80



Игор ПОПОВСКИ
"ОДИ - СЕА", 2001
масло на платно, 130 x 100

"ODI - SEA", 2001
oil on canvas, 130 x 100





Сашо ПОПОВСКИ
"ТРАНСФОРМАЦИИ", 2003
масло на платно, 100 x 80

"TRANSFORMATIONS", 2003
oil on canvas, 100 x 80



Живко ПРЕНЦОВ
"ПЕЈЗАЖ", 2003
масло на платно, 55 x 46

"LANDSCAPE", 2003
oil on canvas, 55 x 46

Жанета РАДЕВСКА
"ФРЕСКА", 1999
линорез, 105 x 75

"FRESCO", 1999
linocut, 105 x 75



Вујка РАДИВОЕВИЌ БОЈАРОВА
Од циклусот "СООЧУВАЊЕ", 2001
масло на платно, 100 x 81

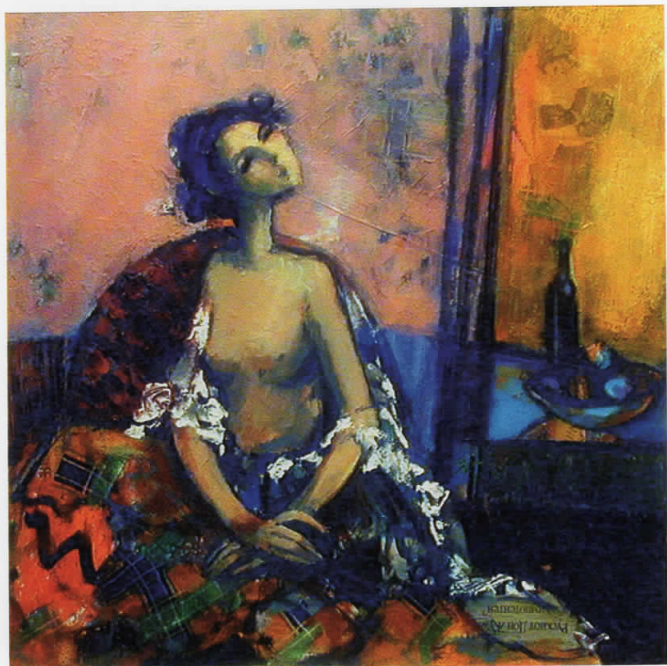
"From the cycle 'CONFRONTATION'", 2001
oil on canvas, 100 x 81





Елизабета РИСКОВСКА
"СВ. НИКОЛА - КРУШЕВО", 2003
сериграфија, 50 x 70

"ST. NICOLA - KRUSHEVO", 2003
silkscreen, 50 x 70



Лидија САЗДОВСКА
"ВО ВИНОТО Е ВИСТИНАТА", 2003
масло на платно, 60 x 60

"THE TRUTH IS IN THE WINE", 2003
oil on canvas, 60 x 60

Сашо САЗДОВСКИ
"ЕНЕРГИЈА", 2003
мермер, 60 x 20 x 20

"ENERGY", 2003
marble, 60 x 20 x 20



Марија СВETИЕВА
"ПОМОГНЕТЕ МИ ДА ВЛЕЗАМ ВО ЕВРОПА", 2003
комбинирана, 58 x 88

"HELP ME TO ENTER EUROPE", 2003
mixed technique, 58 x 88





Виолета СИЛЈАН
"БЕЗ НАСЛОВ", 2003
акрил, 50 x 70

"UNTITLED", 2003
acrylic, 50 x 70

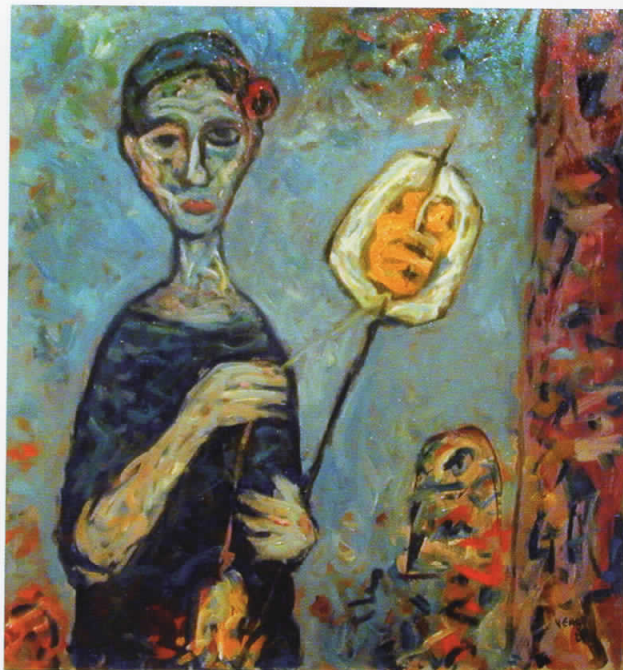


Александар СИМОНОВИЋ
"ТРЕТО НЕБО", 2003
комбинирана, 100 x 100

"THIRD SKY", 2003
mixed technique, 100 x 100

Илија СПАСОВСКИ - ЧЕНДО
"ПРЕДАЧКА ", 2003
масло на платно, 75 x 70

"WOMAN WEAVER", 2003
oil on canvas, 75 x 70



МИРА СПИРОВСКА
"МАЈКА СО ДЕТЕ", 1999
масло на платно, 106 x 146

"MOTHER WITH A CHILD", 1999
oil on canvas, 65 x 45





Наташа СТАНКОВСКА ЗАФИРОВСКА
"СЕЌАВАЊЕ ", 2003
масло на платно, 65 x 45

"MEMORY", 2003
oil on canvas, 65 x 45

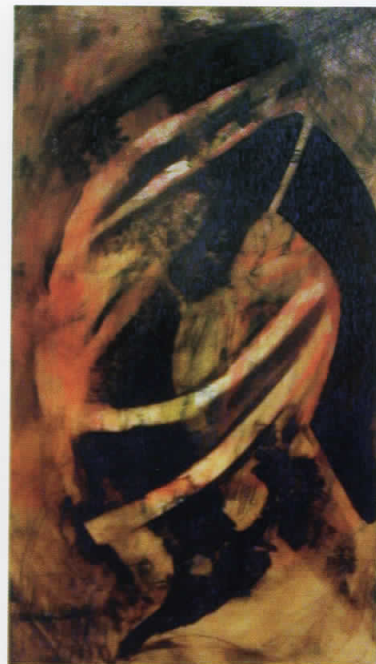


Живко СТОЈМАНОВСКИ - ДИДЕ
"МОНАСТИР СО ЦРВЕН КРСТ", 2003
масло на платно, 84 x 65

"MONASTRY WITH RED CROSS", 2003
oil on canvas, 84 x 65

Тања ТАНЕВСКА
"ДЕТЕ", 2001
комбинирана на картон, 70 x 40

"A CHILD", 2001
mixed on cardboard, 70 x 40



Борислав ТАЛЕВСКИ
"АПСТРАКТЕН ПЕЈЗАЖ", 2003
масло на платно, 45 x 41

"APSTRACT LANDSCAPE", 2003
oil on canvas, 45 x 41





Ацо ТАНЕВСКИ
"AGUILA CHRYSAETUS", 2003
масло на платно, 100 x 80

"AGUILA CHRYSAETUS", 2003
oil on canvas, 100 x 80

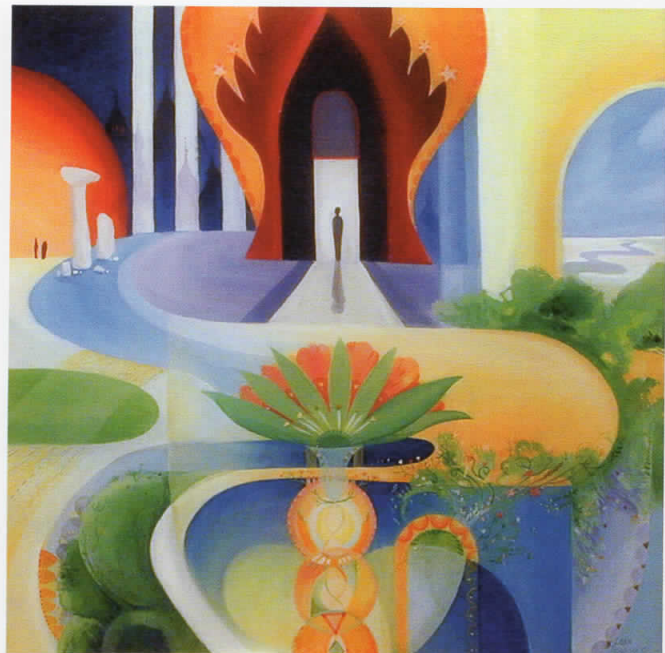


Александар ТАСЕСКИ
"ШИРОКОТО ДИШЕЊЕ ", 2000
линорез, 50 x 70

"THE WIDE BREATHING", 2002
linocut, 50 x 70

Лара ТАШКОВСКА
"ДЕЛФИН", 2003
масло на платно, 73 x 83

"DOLPHIN", 2003
oil on canvas, 73 x 83



Вело ТАШОВСКИ
"ИЛУЗИОНИСТИЧКИ ПРОСТОР XV", 1992
комбинирана, 50 x 50

"ILUSIONISTIC SPACE XV", 1992
mixed technique, 50 x 50





Ана ТЕМКОВА
"МЕЛАНХОЛИЈА - 2", 2001
масло на платно, 85 x 92

"MELANCHOLY 2", 2001
oil on canvas, 85 x 92



Ристо ТЕНТОВ
"СТАРА СКОПЈСКА ЧАРШИЈА", 2003
масло на платно, 65 x 50

"SKOPJE'S OLD BAZAR", 2003
oil on canvas, 65 x 50

Трајко ТОШЕВСКИ
"ПТИЦА ФЕНИКС", 2003
масло на платно, 100 x 110

"PHOENIX BIRD", 2003
oil on canvas, 100 x 110



Марјан ТРПЕВСКИ
"ПЕЈЗАЖ", 2002
акрилик, 68 x 58

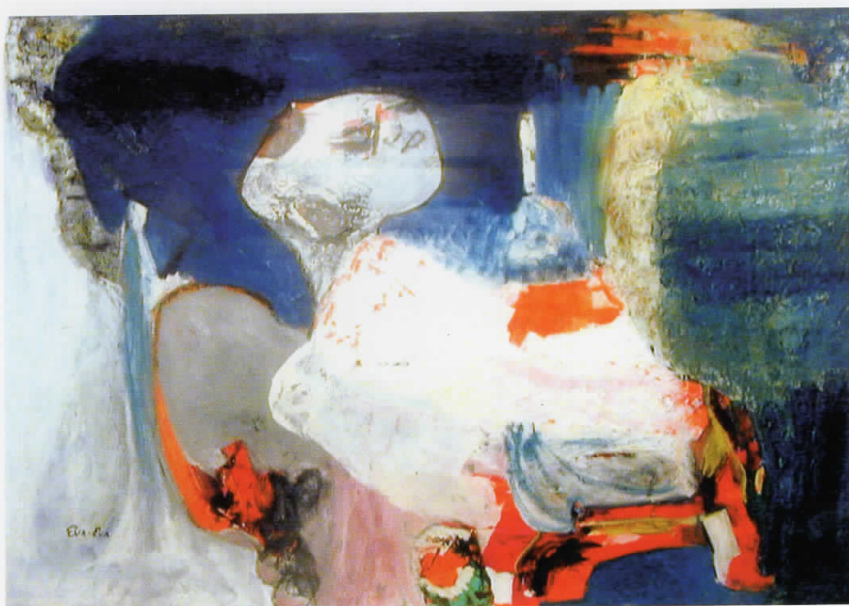
"LANDSCAPE", 2002
acrylic, 68 x 58





Мирослава ТРУЈКАНОВИЌ - МИКИЏА
"БЕЛО ЉУБОВНО ЗНАМЕ ", 2003
масло на платно, 110 x 130

"WHITE FLAG OF LOVE", 2003
oil on canvas, 110 x 130

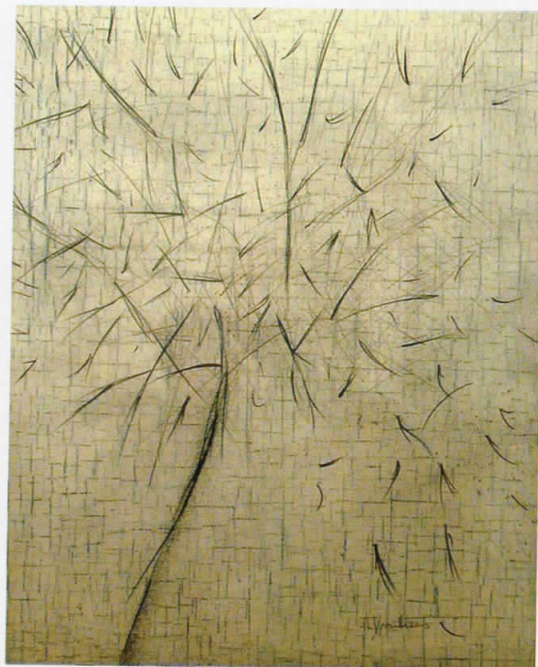


Ева УРДИН
"МИСТЕРИОЗНАТА", 2000
комбинирана, 80 x 60

"SHE, THE MISTERIOUS ONE", 2000
mixed technique, 80 x 60

Предраг УРОШЕВИК
"ГЛУВАРЧЕ", 2003
молив, 85 x 100

"DANDELION", 2003
pencil, 85 x 100



ДИМИТАР ФИЛИПОВСКИ
"ДВОЈКА", 2003
бронза, 35 x 123 x 10

"COUPLE", 2003
bronze, 35 x 123 x 10





Стефан ХАЦИ-НИКОЛОВ
"ТАЈНА", 2003
масло на платно, 65 x 81

"SECRET", 2003
oil on canvas, 65 x 81



Фехим ХУСКОВИЌ
"ПРИКАЗНА", 2003
масло на платно, 60 x 80

"A STORY", 2003
oil on canvas, 60 x 80

Ѓорѓи ЦЕЛЕСКИ
"АСОЦИЈАЦИЈА - 2", 2003
масло на платно, 73,5 x 62

"ASSOCIATION-2", 2003
oil on canvas, 73,5 x 62



Стеван ЦИГАРИДОВ
"ИГРА НА БЕСКОНЕЧНОСТА", 2003
масло на платно, 111 x 92

"GAME OF THE INFINITY", 2003
oil on canvas, 111 x 92





Виолета ЧАУЛЕ
"МИЛИОН ПОРТИ", 2003
масло на платно, 115 x 185

"MILLION GATES", 2003
oil on canvas, 115 x 185



Глигор ЧЕМЕРСКИ
"РЕСЕНСКА ЈАБОЛКНИЦА", 2002
масло на платно, 182 x 102

"RESEN APPLE TREE", 2002
oil on canvas, 182 x 102

Маја ЦАРТОВСКА ХИЛ
"УТРО", 2001
масло на платно, 55 x 55

"MORNING", 2001
oil on canvas, 55 x 55



НИКОЛА ШЕНТЕВСКИ
"ЗЕЛЕНАТА ГАЛАКСИЈА", 2002
масло на платно, 71 x 86

"THE GREEN GALAXY", 2002
oil on canvas, 71 x 86





Нела СТОЈЧЕВСКА
„ЖЕНА“, 2003
дрво, 54 x 13 x 13

“A Woman”, 2003
wood, 54 x 13 x 13



Јован ШУМКОВСКИ
"1998-2003", 2002
полиестер, дрво и др., 20 x 30 x 80

“1998-2003”, 2002
polyester, wood etc., 20 x 30 x 80

Костадин ТАНЧЕВ - ДИНКА
од циклусот ЦИБРИНА
масло на платно



Издавач: Editor:
Друштво на ликовни уметници на Македонија Association of Artists of Macedonia

Одговорен уредник: Editor - in - chief:
Костадин Танчев Динка Kostadin Tanchev Dinka

Предговор: Preface:
Глигор Чемерски Gligor Chemerski

Организација: Organization:
Музеј на град Скопје City Museum of Skopje

Дигитална фотографија: Digital photo: :
Бисера Станковска и Филип Антовски Biserka Stankovska i Filip Antovski

Подготовка и печат: Prepress and print:
Скенпоинт Skenpoint

Тираж: Copies:
500 500



Министерство за култура

Изложбата е реализирана со помош на Министерството за култура на Република Македонија



EUR•LINIJA®

CIP - Каталогизација во публикација
Народна и универзитетска библиотека "Св. Климент Охридски", Скопје

7.037/.038(497.7)(06.064)

ДРУШТВО на ликовните уметници на Македонија. Годишна изложба (50 ; 2003 ; Скопје)(Педесетта)
50. годишна изложба на ДЛУМ / (предговор Глигор Чемерски ; дигитал фото Филип Антовски, Бисера Станкоска). - Скопје ; Друштво на
ликовните уметници на Македонија, 2003 - 78 стр. ; илустр. во бои ; 22 см

Каталог. - Предговор ; Preface: стр. 3-6

ISBN 9989-797-13-7

1. Гл. ств. насл.

а) Современа уметност - Македонија - Изложби
COBISS.MK-ID 55167754

